

TAAAAA **ORQUESTA** OOOORRRRRRQO
OONNIIICCCAAA **SINFÓNICA** SSSSIIM
NNIIICCCAAA **CASTILLA Y LEÓN** SS

ABONO
TEMPORADA **4**

SALA SINFÓNICA · 20:00 H

JUEVES 23 / VIERNES 24

NOVIEMBRE DE 2017

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES



Orquesta Sinfónica
de Castilla y León

Evelyn
Glennie

PERCUSIÓN

Yan Pascal
Tortelier

DIRECTOR

Duración total aproximada

110´

J. MACMILLAN: *Veni, Veni, Emmanuel*

30´

S. PROKÓFIEV: *Sinfonía n.º 5*

45´

La OSCyL y los intérpretes

Yan Pascal Tortelier dirige a la OSCyL por primera vez.

Evelyn Glennie actúa junto a la OSCyL por primera vez.

La OSCyL y las obras

S. PROKÓFIEV: *Sinfonía n.º 5*

TEMPORADA 2001-02 Max Bragado, director

TEMPORADA 2013-14 Damian Iorio, director

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Fotografía de la OSCyL por Eduardo Margareto

© Fotografía de Evelyn Glennie por Philipp Rathmer

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Gráficas Angelma / DL VA 762-2017

Valladolid, España, 2017

TAAAAA**ORQUESTA**OOOOORRRRRRQO
OONNIIICCCAAA**SINFÓNICA**SSSIIM
NNIIICCCAAA**CASTILAYLEÓN**SS

Orquesta Sinfónica
de Castilla y León

Evelyn Glennie
percusión

Yan Pascal Tortelier
director

VALLADOLID

ABONO OSCYL 4 T. 2017-18

JUEVES 23 Y VIERNES 24 DE NOVIEMBRE DE 2017

20:00 H · SALA SINFÓNICA

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

Programa

PARTE I

JAMES MACMILLAN

(1959)

Veni, Veni, Emmanuel

(concierto para percusión y orquesta)*

Introit (Advent) – Heart Beats – Dance (Hocket) –

Transition: Sequence I – Gaude, Gaude – Transition: Sequence II –

Dance Chorale – Coda (Easter)

PARTE II

SERGUÉI PROKÓFIEV

(1891-1953)

Sinfonía n.º 5 en si bemol mayor, op. 100

Andante

Allegro marcato

Adagio

Allegro giocoso

*Primera vez por la OSCyL



LA GRANDEZA DE LO DIVINO Y LO HUMANO

El 10 de agosto de 1992 tuvo lugar un estreno, en el Royal Albert Hall de Londres, que no dejó indiferente prácticamente a nadie. Un joven compositor escocés llamado Jacques MacMillan (Kilwinning, 1959) presentaba una obra para percusión y orquesta titulada *Veni, Veni, Emmanuel*, en la que exponía abiertamente sus profundas convicciones católicas a través del uso de técnicas compositivas en las que se mezclaba la metáfora, la abstracción y la reconstrucción de los elementos musicales.

Unos cuantos años antes, el 13 de enero de 1945, en el Gran Salón de Conciertos del Conservatorio de Moscú, el público acogía con euforia y frenesí el estreno de la *Sinfonía n.º 5 en si bemol mayor* de un maduro Serguéi Prokófiev (Sontsivka, 1891 – Moscú, 1953), que tras abandonar sus ideas musicales más cosmopolitas y transgresoras se había convertido en compositor oficial de la Unión Soviética y gozaba de gran popularidad.

Son, aparentemente, dos obras muy diferentes las que aborda la OSCyL en este cuarto programa del abono 2017-2018. Sin embargo ambas emplean la fuerza de una gran orquesta sinfónica para transmitir una creencia para la que utilizan la misma palabra: *grandeza*. En el caso de MacMillan nos habla de mostrar a través de su obra "*la grandeza de la caridad y el amor de Jesucristo*", y Prokófiev dejó escrito que concebía esta sinfonía como "*una expresión de la grandeza del espíritu humano*".

Veni, Veni, Emmanuel fue el resultado del encargo que en 1991 realizó el empresario y filántropo escocés Christian Salvesen a James MacMillan, que a sus 32 años estaba muy bien valorado no solo por la crítica especializada de Reino Unido, sino también por el público. La motivación de la obra surgió del canto llano (melodía monódica) del siglo xv titulado igual, y cuya letra habla de las bondades del nacimiento de Jesús como proveedor de justicia y libertad. Esta pieza es un himno de Adviento (periodo anterior a la Navidad), aunque también se utiliza como villancico y es bastante conocida entre los fieles de habla inglesa porque en 1966 la musicóloga y directora coral Mary Berry descubrió, en la Biblioteca Nacional de Francia, un manuscrito

en el que la melodía quedaba asociada al texto de forma evidente y zanjaba así una polémica que había puesto en duda la antigüedad y procedencia de este himno.

Desde el principio MacMillan dotó a su obra de amplio sentido conceptual y metafórico. Por ello quiso iniciar la composición el 1 de diciembre de 1991, primer domingo de Adviento de aquel año, y decidió terminar el 19 de marzo del año siguiente, precisamente el domingo de Resurrección de la Semana Santa de 1992. De este modo MacMillan unió en una misma obra y de una forma no musical, sino metafórica, tanto el nacimiento como la resurrección de Jesucristo. Además la dedicatoria a sus padres no solo representa una cuestión afectiva, sino también un reconocimiento a la importancia de José y María en la venida del redentor.

En el terreno puramente musical utilizó una técnica de composición llamada deconstrucción. Artísticamente no era nada novedoso: tomar un elemento musical, fragmentarlo en partes y construir a partir de esos trozos algo nuevo. El equivalente que de forma más inmediata nos podemos imaginar es un *tangram*, pero MacMillan hizo referencia explícita a Antoni Gaudí y su técnica del *trencadís* para ejemplificar lo que quería hacer con el himno antiguo: romper la pieza lo máximo posible y utilizar algunos intervalos, ritmos y células melódicas para crear algo completamente nuevo. Esto le sirve para representar, nuevamente a través de la metáfora, un momento eucarístico de máxima importancia para los católicos: la transustanciación (el momento en el que el pan y el vino se convierten en el cuerpo y la sangre de Jesús por medio de la consagración). De esta manera tan abstracta y particular hace que dos elementos completamente básicos en música como son los intervalos y las células rítmicas se conviertan, igual que lo hicieron el pan y el vino, en algo más sublime. Es lo mismo que hacía Gaudí, también artista de fuertes convicciones religiosas, con esos trozos rotos (*trencats*, en catalán) de azulejos, vidrios y vasijas simples que utilizaba para crear piezas de gran belleza.

Aunque muchos han considerado que *Veni, Veni, Emmanuel* es un concierto para percusión y orquesta, no sigue las normas habituales de la forma concierto, a excepción del protagonismo del percusionista. Por este motivo ni vamos a encontrar una división en movimientos ni vamos a percibir una cadencia virtuosística. Para MacMillan la

orquesta y el percusionista están en igualdad de fuerzas y, a pesar de que muchos estudios posteriores han querido establecer un rol para el solista y otro para la orquesta, el compositor siempre ha defendido que nunca pensó que el solista fuera “la voz de la humanidad” o que la orquesta llevara “el peso teológico”, como se ha dicho. Ni siquiera quiso establecer representaciones musicales directas sobre la Natividad o la Pasión de Cristo, porque su idea era mostrar de una forma metafórica y abstracta lo que él considera el mensaje principal de su religión en acuerdo con la teología de la liberación: la función liberadora y humana de Jesucristo y la posibilidad de crear un hombre nuevo a partir de lo viejo. Por este motivo la obra utiliza la técnica compositiva antes explicada y lo relaciona con la metáfora más importante de la Eucaristía.

A pesar de que no hay divisiones explícitas, auditivamente vamos a poder diferenciar cinco grandes secciones de forma bastante fácil debido a que son muy contrastantes entre ellas. La primera sección es una introducción que sirve para presentar la sonoridad de la orquesta y del solista. Después vamos a poder escuchar la llamada “sección de las pulsaciones del corazón”, que, tal y como explica MacMillan, es un reflejo de la presencia humana de Cristo. Tras esta, una tercera sección que tiene carácter de danza pero que utiliza una técnica rítmica de los siglos XII-XIII denominada *hoquetus*, y que consiste en fragmentar la melodía y repartirla entre diferentes instrumentos. Sirve para hacer referencia al origen francés del manuscrito encontrado del himno, ya que es una técnica que se usaba mucho en la Escuela de Notre Dame; pero también sirve para realizar una metáfora de cómo se puede crear algo nuevo a partir de lo viejo. En la cuarta sección escucharemos la melodía del canto llano de manera más completa a través del coral que hacen los instrumentos de metal, y además sirve como clímax de la obra. En la última sección volveremos a escuchar de nuevo los latidos del corazón, aunque de una forma modificada y con las últimas notas en las campanas tubulares.

La escocesa Evelyn Glennie, solista que precisamente nos acompaña hoy, supo ejecutar todo esto de modo impecable en el estreno. Una intérprete técnicamente impresionante que percibe la música de una forma muy diferente y propia, debido a la sordera profunda que le fue diagnosticada a los 12 años de edad y para la que MacMillan

quiso escribir de forma explícita esta obra. Aunque la intención del compositor no era la de relacionar la singularidad de Glennie con la base conceptual de la obra, no deja de ser simbólico y emocionante que una composición tan metafórica, que aboga por la libertad y por la creación de lo nuevo a partir de lo viejo, se relacione de una manera tan asidua con esta intérprete.

De las siete sinfonías que escribió Prokófiev, la *Sinfonía n.º 5 en si bemol mayor* es la más interpretada, y también fue la preferida de su autor. Son varias las circunstancias, tanto musicales como extramusicales, que han hecho que la obra haya adquirido esta categoría. Los trece años que pasaron entre la composición de las *Sinfonías n.ºs 4 y 5* habían sido especialmente difíciles en la vida del compositor. Las experiencias en Estados Unidos y Francia no habían sido del todo buenas por la constante comparación con Stravinski a la que estuvo sometido y porque empezó a cambiar su manera de componer y su forma de entender la expresión musical. Justamente con la *Sinfonía n.º 4* se decidió a buscar un estilo en el que la melodía tuviera un papel principal y en el que las emociones y los estados de ánimo que se reflejaran fueran más simples y calmados.

El fracaso fue rotundo y comenzó a sentirse atraído por la idea de volver a su país, al que nunca había renunciado del todo ni personal ni musicalmente, como sí habían hecho otros contemporáneos suyos. De modo que en 1936 se instaló en Moscú, aunque no fue allí donde compuso la *n.º 5*, que escucharemos hoy, sino en Ivánovo. Decidió marcharse a esta ciudad más pequeña en 1944 al comprobar que, a pesar de que los momentos más difíciles de la segunda guerra mundial parecían haber pasado y de que cada vez era más evidente que el ejército rojo vencería a los nazis, las críticas y los celos de aquellos que nunca vieron con buenos ojos su regreso continuaban. En este lugar coincidió con el compositor Dmitri Kabalevski, que contó cómo Prokófiev estuvo muy feliz en Ivánovo: aislado de las imágenes más duras de la guerra; paseando entre los bosques con su compañera Mira (a pesar de que seguía casado con Lina, el matrimonio llevaba



años roto); alojado en una casa simple, del sindicato de compositores; y sin sufrir demasiado por la falta de alimentos, porque recibían la ayuda de los granjeros del lugar.

En este ambiente y con este estado de ánimo surgieron los cuatro movimientos de la *Sinfonía n.º 5 en si bemol mayor*, que todos los estudios coinciden en definir como un canto a la victoria y al triunfo, y que en palabras del propio Prokófiev es "un himno para un hombre libre y feliz, a sus maravillosos poderes y a su puro y noble espíritu". Aunque ninguno de los movimientos tiene una descripción explícita y concreta, el carácter de los temas ha llevado a diferentes interpretaciones que sirven para comprender todavía mejor el momento histórico y personal vivido. El primer movimiento, *Andante*, presenta dos temas: el primero ha generado opiniones de todo tipo: que si es heroico, que si trágico, que si un reflejo del sufrimiento...; y el segundo es un tema más lírico. Lo más interesante es la forma en la que Prokófiev los enfrenta en la sección de desarrollo, donde se llega a un clímax acentuado por la sección de metales. El segundo movimiento, *Allegro Marcato*, tiene carácter de *scherzo*. Aquí encontramos características de su personalidad burlesca y de su lenguaje musical más disonante y rupturista; especialmente después de la sección central (trío), en la que se vuelve a exponer el tema del principio pero con un tratamiento más desfigurado. Se trata de un tema que supuestamente había sido pensado para utilizarse en el ballet *Romeo y Julieta*, pero se descartó y fue retomado aquí de manera muy rítmica.

El tercer movimiento, *Andante*, es el más lírico de todos. Algunos estudiosos consideran que en ese momento Prokófiev mostró el desconsuelo de la guerra. Tiene tintes de marcha fúnebre, aunque la sección central sorprende un poco porque el tratamiento que hace de ritmo y armonía provoca una sensación de ruptura, gracias a una sonoridad mucho más extravagante que la suave melodía inicial. No obstante, al tener una forma tripartita, el movimiento concluye con la idea del inicio. El último movimiento sigue una estructura de rondó bajo el título *Allegro Giocoso*. El clarinete introduce un tema festivo que se irá desarrollando de forma exaltada. Otro tema de carácter más noble intenta contrastar con este, y la obra termina con gran fuerza rítmica y una armonía que juega al mismo tiempo a la consonancia y a la disonancia.

Contó el mismísimo Sviatoslav Richter (Zhytomyr, 1915 – Moscú, 1997) que el día del estreno, en el momento en el que Prokófiev saludaba al público desde su atril de director, justo antes de que empezara la sinfonía, sonaron en la calle unas salvas de artillería. Se celebraba el éxito de las tropas en su camino hacia Alemania. Con este efecto premonitorio, tras su interpretación la obra fue aplaudida y tratada desde el principio como una obra maestra, tanto por el público como por el régimen.

Afortunadamente esta tarde no escucharemos artillería a las afueras del Centro Cultural Miguel Delibes, aunque estamos seguros de que los aplausos no faltarán ni en la primera ni en la segunda parte de este concierto de Temporada n.º 4.

© Sofía Martínez Villar



Dame Evelyn Glennie

Percusión

Evelyn Glennie ha sido la primera artista en la historia de la música que ha logrado desarrollar una carrera como percusionista solista de éxito internacional. Es sin duda una de las solistas más eclécticas e innovadoras de la escena artística, y está en constante renovación. Combina una excelente técnica y musicalidad con una profunda apreciación de los elementos escénicos, con el objetivo de convertir cada actuación en una experiencia irrepetible.

Evelyn Glennie ofrece más de un centenar de actuaciones cada año en las salas más importantes del panorama musical, junto a artistas, orquestas y directores de renombre internacional. Declara que en los diez primeros años de su carrera cada concierto era como la primera vez, y literalmente lo era porque en cada uno añadía una pieza de estreno mundial o que nunca se hubiese interpretado en ese lugar, con el objeto de sentir esa sensación de estreno. La variedad de sus participaciones con otros artistas incluyen Nana Vasconcelos, Kodo, Béla Fleck, Björk, Bobby McFerrin, Emmanuel Ax, Sting, The King's Singers, Mormon Tabernacle Choir o Fred Frith.

Glennie ha estrenado y encargado más de ciento cincuenta piezas para percusión solista, compuestas por muchos de compositores contemporáneos de prestigio, y ha realizado grabaciones audiovisuales, así como también para cine y televisión. Su primer trabajo en musicales tuvo tanto éxito que fue inmediatamente nominado para los British Academy of Film and Television Arts Awards, Premios BAFTA, equivalentes en Reino Unido a los Óscar.

La producción discográfica de Evelyn ha sido tan fructífera como su carrera concertística o compositiva. Su primer CD fue la *Sonata para dos pianos y percusión* de Bartók, que recibió el premio Grammy

en 1988. A esto le siguieron dos nominaciones a los Grammy y un premio más en 2002 en una colaboración con Béla Fleck para Sony Classical.

Aparte de la tremenda actividad concertística de Evelyn Glennie, también ha existido y existe una frenética energía creativa y de exploración de nuevas áreas artísticas, como muestra en la autobiografía escrita por ella misma *Good Vibrations*, su colaboración con el prestigioso director Thomas Riedelsheimer en la película *Touch the Sound*, con la presentación de dos series en su propio programa televisivo *Soundbites* para la BBC, y con la aparición regular en platós de televisión, como *The David Letterman Show-USA*, *Sesame Street-USA*, *The South Bank Show-UK*, *Commonwealth Games Festival Concert*, *This is Your Life-UK*, *60 minutes-USA*, *PBS Profile-USA*), o como presentadora e intérprete en *Songs of Praise-UK*.

Las facetas de Evelyn incluyen presencia en asuntos de política internacional, respecto a los que ha colaborado Sir James Galway, Julian Lloyd Webber y Michael Kamen para recaudar 332 millones de libras en beneficio de la educación musical. También es destacable su actividad como conferenciante motivacional para empresas, entidades y eventos internacionales como TED Talk.

Tras 20 años en la industria musical, Evelyn ha comenzado a impartir clases privadas, lo que le permite explorar un mundo de posibilidades comunicativas y terapéuticas a través de la enseñanza.

En 1993, Evelyn fue premiada con el OBE (*Officer of the British Empire*), que fue extendido en 2007 a *Dame Commander* por su servicio musical al país; y el *Companion of Honour* en 2016, entre otros galardones y nombramientos.

Evelyn Glennie rebosa ideas para mejorar la experiencia auditiva de sus oyentes, y continúa redefiniendo día a día el formato de sus conciertos en directo.



Yan Pascal Tortelier

Director

Yan Pascal Tortelier disfruta de una distinguida trayectoria como director invitado de las orquestas más prestigiosas del mundo. Comenzó su carrera musical como violinista y, a los catorce años, ganó el primer premio de violín en el Conservatorio de París, haciendo su debut como solista con la Orquesta Sinfónica de Londres al poco tiempo. Después de estudios musicales con Nadia Boulanger, Tortelier estudió dirección con Franco Ferrara en la Academia Chigiana en Siena.

Yan Pascal Tortelier ocupa el cargo de director principal de la Orquesta Sinfónica de Islandia, con la que ha mantenido una relación muy especial durante sus apariciones con ella en las últimas temporadas. Los puestos anteriores incluyeron director principal y director artístico de la Orquesta del Ulster (1989-1992) y conductor principal invitado de la Orquesta Sinfónica de Pittsburgh (2005-2008). También fue director principal de la Orquesta Sinfónica de São Paulo entre 2009 y 2011. Después de su destacado trabajo como director principal de la Filarmónica de la BBC entre 1992 y 2003, lo que incluyó presentaciones anuales en los BBC Proms y una exitosa gira por Estados Unidos para celebrar la temporada del 60 aniversario de la orquesta, recibió el título de director emérito y continúa trabajando y grabando con la orquesta regularmente. Yan Pascal Tortelier también ocupa el cargo de principal director invitado en la Royal Academy of Music de Londres.

Ha colaborado con importantes orquestas, como la Sinfónica de Londres, Filarmónica de Londres, la Orquesta de París, la Orquesta del Real Concertgebouw, Filarmónica Checa, Filarmónica de San Petersburgo, Filarmónica de Oslo, Filarmónica de la Scala de Milán, Orquesta de Filadelfia, Filarmónica de Los Ángeles, Orquesta de Minesota y Sinfóni-

cas de Boston y Chicago. También ha colaborado con las Sinfónicas de Sídney y Melbourne, la Sinfónica Metropolitana de Tokio y con orquestas de Malasia.

Tortelier ha disfrutado de una larga asociación con Chandos Records, lo que da como resultado un extenso catálogo de grabaciones, especialmente con la Filarmónica de la BBC y la Orquesta del Ulster, e incluye ciclos galardonados de música orquestal de Debussy, Ravel (con su propia orquestación de *Trío para piano*), Franck, Roussel y Dutilleux. También ha dirigido discos de repertorio aclamados por la crítica que van desde Hindemith y Kodály hasta Lutoslawski y Karłowicz. Los últimos lanzamientos para Chandos incluyen los conciertos del piano de Ravel junto con *Fantaisie* de Debussy, con el pianista Jean-Efflam Bavouzet, y un disco de trabajos de Florent Schmitt con la Sinfónica de São Paulo. En la temporada 13/14, Yan Pascal Tortelier agregó a este catálogo el lanzamiento de un disco dedicado por completo a Stravinski, para el que colaboró una vez más con Jean-Efflam Bavouzet.

Orquesta Sinfónica de Castilla y León



ANDREW GOURLAY
DIRECTOR TITULAR

JESÚS LÓPEZ COBOS
DIRECTOR EMÉRITO

ELIAHU INBAL
PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

Creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Su primer director titular fue Max Bragado-Darman y, tras este periodo inicial, Alejandro Posada asumió la titularidad de la dirección durante siete años, seguido de Lionel Bringuier, quien permaneció al frente hasta junio de 2012. Desde 2016 cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular. Además, la OSCyL sigue contando con el maestro toresano Jesús López Cobos como director emérito y con Eliahu Inbal como principal director invitado.

A lo largo de más de dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que han destacado los maestros Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Antoni Ros-Marbà, Josep Pons, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Stéphanie d'Oustrac, Juan Diego Flórez, Elizabeth Watts, Leo Nucci, Renée Fleming o Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Jean Efflam Bavouzet, Xavier de Maistre, Emmanuel Pahud, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Isabelle Faust o Fazil Say, entre otros.

Durante sus veinticuatro años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín Rodrigo, Dmitri Shostakóvich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que le han permitido actuar en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2017-2018 incluyen una gira por Francia y otra por Portugal; actuaciones con los maestros Jean-Christophe Spinosi, Lionel Bringuier, Semyon Bychkov, Vasily Petrenko o Alexander Polyanichko; y solistas como Vadim Repin, Evelyn Glennie, Maria João Pires, Nikolai Lugansky, Katia y Marielle Labèque, Roberto González-Monjas, Truls Mørk, Chano Domínguez, Denis Kozhukhin, Augustin Hadelich o Javier Perianes.

Aparte de por los artistas anteriores, la nueva temporada 2017-2018 destaca por ofrecer dos monográficos, dedicados a Rajmáninov y a Brahms; y por el estreno de obras de encargo, en este caso de los compositores Israel López Estelche, Cristóbal Halffter y Torsten Rasch. Es reseñable la presencia del Ensemble Matheus, que participará en la representación, en versión de concierto, de la ópera *Carmen*. Esta ópera también contará con la intervención de los Coros de Castilla y León, liderados por el maestro Jordi Casas, que protagonizarán la *Misa de réquiem* de Giuseppe Verdi en el Programa n.º 20, colofón muy especial a una temporada caracterizada por las obras de gran formato.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto *In Crescendo*. La actividad de la OSCyL llega a más de 70 centros escolares y a 70.000 niños a través de talleres, conciertos especialmente diseñados para alumnos de la ESO y otras actividades, por ejemplo en centros para niños con necesidades especiales. Asimismo cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.



ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

ANDREW GOURLAY, *director titular*

VIOLINES PRIMEROS

Teimuraz Janikashvili,
concertino
Beatriz Jara,
ayda. concertino
Monika Piszczelok,
ayda. solista
Wioletta Zabek,
concertino honorífico
Malgorzata Baczewska
Irene Ferrer
Irina Filimon
Pawel Hutnik
Vladimir Ljubimov
Renata Michalek
Daniela Moraru
Dorel Murgu
Piotr Witkowski
Óscar Rodríguez
Agnese Petrosemoló

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
Luis Gallego,
ayda. solista
Marc Charles, *1.º tutti*
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Iuliana Muresan
Blanca Sanchis
Gregory Steyer
Paula González
Tania Armesto
Iván García
Beatriz Alcalde
Nikita Yashchuk

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
Marc Charpentier,
ayda. solista
Michal Ferens, *1.º tutti*
Virginia Dominguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Julien Samuel
Jokin Urtaşun
Elena Boj
Paula Santos

VIOLONCHELOS

Màrius Diaz, *solista*
Jordi Creus, *ayda. solista*
Montserrat Aldomá,
1.º tutti
Pilar Cerveró
Frederik Driessen
Diego Alonso
Marta Ramos
Virginia del Cura
Pablo Sánchez
Carmen Enjamio

CONTRABAJOS

Luis Navidad, *solista*
Juan Carlos Fernández,
ayda. solista
Nigel Benson, *1.º tutti*
Emad Kahn
José M. Such
Cristina Lao
Beatriz García

ARPA

Marianne ten Voorde,
solista

FLAUTAS

Pablo Sagredo, *solista*
Marta Comesaña,
ayda. solista
José Lanuza, *1.º tutti /*
solista piccolo

OBOES

Sebastián Gimeno,
solista
Tania Ramos,
ayda. solista
Juan M. Urbán, *1.º tutti /*
solista corno inglés

CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*
Isabel Santos,
ayda. solista
Carlos Gómez,
ayda. solista
Julio Perpiñá, *1.º tutti /*
solista clarinete bajo

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
Alejandro Climent,
ayda. solista
Fernando Arminio,
1.º tutti /
solista contrafagot

TROMPAS

José M. Asensi, *solista*
Carlos Balaguer,
ayda. solista
Emilio Climent, *1.º tutti*
José M. González,
1.º tutti
Martín Naveira, *1.º tutti*

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
Emilio Ramada,
ayda. solista
Miguel Oller, *1.º tutti*

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
Robert Blossom,
ayda. solista
Sean P. Engel, *solista*

TUBA

José M. Redondo, *solista*

TIMBALES / PERCUSIÓN

Juan A. Martín, *solista*
Tomás Martín,
ayda. solista
Ricardo López, *1.º tutti*
Cayetano Gómez,
1.º tutti
Pablo Reyes
Rubén Martínez

PIANO

Irene Alfageme, *solista*

EQUIPO TÉCNICO

Jordi Gimeno
Juan Aguirre
Silvia Carretero
Julio García
Iñaki Sanz
José Eduardo García
Francisco López
Mónica Soto

STTTAAAA ORQUESTA OOOORRRRRQQQ FFOONNIIICCAA SINFÓNICA SSSIINN DOONNIIICCAA CASTILAYLEÓN SSS



Talleres Interactivos



Cuando acudimos a los centros y asociaciones cuyos usuarios no tienen contacto directo con la música, lo que buscamos es estimular sus receptores sensoriales, táctiles y auditivos. Estos centros, como por ejemplo el Centro de Educación Especial n.º 1, APCA (Fundación Camino, Asociación de Parálisis Cerebral Adquirida), AVEM (Asociación de Esclerosis Múltiple), Fundación Personas, ASPACE (Asociación de Parálisis Cerebral), etc., nos ayudan a seguir creciendo en nuestro objetivo de hacer llegar la música y la orquesta a todos.



Teatro en el Delibes

CICLO DE OTOÑO

Programación Familiar 
12:00 h

Entradas 5 €
ABONO 5 actuaciones 15 €

Programación Adulto 
21:00 h

Entradas 10 €
ABONO 5 actuaciones 25 €

Del 17 de noviembre al 17 de diciembre

Sala Teatro Experimental

Viernes

24 Noviembre

Es.Arte-
Enclavedanza *
"3 mujeres"



Sábado

25 Noviembre
Teloncillo 
"Los animales
de Don Baltasar"

3 a 5 años



Domingo

26 Noviembre
La Quimera
de Plástico 
"Entre pícaros
anda el juego"

6 a 11 años



Viernes

1 Diciembre
Valquiria *
"No es otro
estúpido
espectáculo
romántico"



Sábado

2 Diciembre

 María Parrato
"No te asuste
mi nombre"

A partir de 7 años



Domingo

3 Diciembre
 Bambalúa Teatro
"Bichejos"

A partir de 5 años



Viernes

15 Diciembre
* Morfeo
"La escuela
de los vicios"



Domingo

17 Diciembre
 La Sonrisa
"Star Clown"

A partir de 5 años

VENTA DE ENTRADAS

www.centroculturalmigueldelibes.com

Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes de lunes a viernes de 18:00 a 21:00 h.
Sábados, domingos y festivos cerrado, excepto días de concierto, en los que permanecerán abiertas desde una hora antes del comienzo hasta que finalice el intermedio, en caso de haberlo.

Punto de Venta en el Centro de Recursos Turísticos de Valladolid de lunes a sábado de 09:30 a 13:30 h. Domingos y festivos cerrado.



ESSSTTTAAO000ORQQQUEESSSTT
FOOONNIIICCCAAASSSSIINNNNFFFO
FOOONNIIICCCSSSSIINNNNFFFOOO



WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES

WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICADECASTILLAYLEON

WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL

WWW.TWITTER.COM/OSCYL_